
ICANN83 | Foro sobre políticas – Edit-a-thon de ICANNWiki
Miércoles, 11 de junio de 2025 – 9:00 a 10:15 CEST

FERNANDA IUNES

Muy bien. Ya son las 9 pasadas. Podemos ir empezando. Por favor, pueden empezar a grabar. Muchas gracias. Esta sesión va a comenzar. Hola y bienvenidos. Esta es la sesión de edit-a-thon de la ICANNWiki. Mi nombre es Fernand Iunes. Soy la administradora de participación de esta sesión. Esta sesión se está grabando y se rige por los estándares de comportamiento de la ICANN y también por la política antiacoso de la ICANN.

Las preguntas y comentarios solo se leerán en voz alta si se envían al pod de preguntas de Zoom. La interpretación incluye español, francés e inglés. Si quieren hablar durante la sesión, por favor, levanten la mano en Zoom. Los participantes tendrán permiso para activar el micrófono. Los participantes que están en la sala usarán un micrófono físico.

Digan su nombre y el idioma en el que van a hablar si no es inglés. Hablen a un ritmo razonable. Ahora le voy a dar la palabra a Cris, quien nos va a guiar en esta sesión. Es una sesión bastante informal. Tiene una configuración un poco distinta. Le voy a dar la palabra a ella para que nos cuente.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

ORADOR DESCONOCIDO

Hola a todos. Bienvenidos a todos. Mi nombre es [Cristiane]. Soy la directora de la ICANNWiki. Ahora voy a pasarle la palabra a nuestro fundador, que nos va a hablar un poco de este proyecto. El señor King. Adelante.

RAY KING

Me pueden llamar, Ray. No me suelen llamar Mr. King. Quizá puedo hacer una pequeña introducción al proyecto. Después pueden plantear preguntas y después podremos pasar la mayor parte del tiempo modificando el sitio. También podemos hablar de cuanta pregunta tengan.

Antes de empezar, ¿quieren plantear alguna cuestión o quieren hablar de qué expectativas tienen de esta sesión? Quizá podemos hacer una ronda de presentaciones antes de empezar. Si hay preguntas, quizá alguien me las puede ir apuntando, si hay más de tres.

EMILIA
CZAJCZYŃSKA

MALEWSKA Mi nombre es Emilia. Creo que no tenemos que decir por qué estamos aquí, en la ICANN. Estoy en esta sesión porque me gusta compartir el conocimiento. Me parece un proyecto muy interesante para conseguir este fin.

ANKITA RATHI	Mi nombre es Ankita Rathi. Soy del programa NextGen. Durante esta sesión me gustaría entender más cómo podemos contribuir al wiki de la ICANN.
SUNCICA ROSIC	También soy del programa NextGen. Estudio economía y ciencias de datos. Me gustaría saber cómo podemos contribuir.
MASSIOUDATH BANKOLE	Hola. Soy Bankole. Soy estudiante en ciberseguridad. Estudio también tecnología. Estoy en este programa porque me interesan las cuestiones relacionadas con el DNS y la seguridad. Durante esta sesión me gustaría aprender cómo podemos aportar participando en los eventos de la ICANN y quién se encarga de la ciberseguridad en la ICANN.
RAY KING	Sí. Oí participación y seguridad del DNS, pero no he entendido mucho más.
MASSIOUDATH BANKOLE	Puedo repetir, si quiere. Buenos días. Mi nombre es Massioudath Bankole. Soy estudiante de ciberseguridad e ingeniería en ECE París. Participo hoy en esta reunión de la ICANN porque estoy interesada en las cuestiones que tienen que ver con la seguridad y el DNS.

Durante esta sesión me gustaría saber cómo podemos contribuir a los programas de la ICANN y cuáles son los vínculos de la ICANN con la ciberseguridad y cómo puedo participar en esas cuestiones.

RAY KING

Muchas gracias.

IRIS TUIJAERTS

Hola. Mi nombre es Iris Tuijaerts. Soy belga pero vivo en Noruega. Obtuve un máster en Derecho en la Universidad de KU Leuven y estoy acabando otro curso sobre Derecho. Estamos todos aquí porque queremos saber cómo podemos contribuir a la wiki.

MIRA GILLIS

Hola. Soy Mira Gillis. Soy canadiense pero vivo en Londres, Inglaterra. Estoy haciendo un máster. Estoy estudiando gobernanza de los medios. En cuanto a lo que estamos haciendo aquí, me gustaría tener una visión fresca de la wiki. Llevo unos días utilizando ya la wiki pero quizá me van a surgir algunas preguntas. Me gustaría contribuir y añadir algunas cosas.

MOVITZ SUNAR

Soy Movitz Sunar. Soy sueco. Estudió Ciencias Computacionales. Me gustaría aprender sobre esta wiki. Quizá podemos hacer unas comprobaciones de programación. Quizá mirarlo de una manera un poco más sistemática. No sé si eso es relevante.

- | | |
|-------------------------|---|
| RAY KING | Sí. Podemos hablar de cómo se articula todo y hablar un poco más en detalle. |
| BARNABAS MOPITA | Soy Barnabas Mopita. Soy de Kenia. Estoy haciendo un máster en Ciencias Computacionales. Aún no he utilizado el wiki de la ICANN pero me gustaría saber cómo puedo contribuir a él. |
| ALEXANDER | Mi nombre es Alexander. Trabajo en el campo del uso indebido de DNS. Uso la wiki para todas las siglas, etc. Me gustaría aprovechar más estas herramientas. Creo que es una herramienta muy importante. |
| RAY KING | Gracias. |
| TAMARA Yael Zylberszten | Hola. Soy Tamara. Soy argentina. No sé mucho sobre la wiki pero soy una persona muy curiosa, por lo que me gustaría saber más sobre la wiki. |
| NIKESH SIMMANDREE | Hola. Soy Nikesh, de Mauricio. Trabaja en AfriNIC. Me gustaría saber cómo utilizar la wiki para poder participar en el ecosistema de la ICANN. Si yo aprendo, puedo compartir esto con otras personas. |

Me gustaría decir otra cosa más. Sé que muchas personas en esta sala saben que hay dos wikis. Tenemos la wiki de la comunidad y la wiki de la ICANN. Quizá hay que distinguir estos dos tipos de wiki y así los participantes de NextGen también podrán saber cómo participar en eso.

RAY KING

Voy a contestar esa pregunta. La wiki de la ICANN es un proyecto totalmente separado. No se debe confundir con la wiki propia de la ICANN. Empezamos este proyecto en 2006. Creo que llevamos ya casi 20 años. Cuando empecé a participar en la comunidad de la ICANN me parecía todo muy confuso. No sabía cómo conectar las políticas con las unidades constitutivas, las personas y empresas involucradas.

Me gustaba mucho esta herramienta de las wikis. Son herramientas fantásticas porque así podemos articular los conceptos del mismo modo que funciona nuestro cerebro. No encontraba la información en otra parte por lo que se me ocurrió que sería genial tener una wiki para plasmar los conceptos y cerrar esa brecha, y así nació esa otra wiki.

NIKESH SIMMANDREE

¿Van a dejarlo así o van a cambiar quizá el nombre, para que se entienda que es distinto? He oído decir que quizá se podría poner que es el antiguo wiki de ICANN, para que no haya confusión.

RAY KING

Nuestro nombre existe desde hace mucho tiempo. Así se conoce el proyecto. Quizá en el futuro podemos cambiar el alcance y darle otro nombre pero por ahora creo que lo vamos a dejar así. Quizá si vamos a ampliar un poco el alcance para cubrir otros campos en la gobernanza de Internet podríamos hacer eso.

SOPHIA TAWONGA LONGWE

Soy de Malauí. También soy de Alemania. Estoy estudiando un máster en Alemania. Acabo de empezar un trabajo en Wikimedia Alemania. Estoy trabajando en su equipo de políticas públicas. Quizá podemos encontrar sinergias en ese contexto.

LAILA LORENZON

También soy del programa NextGen. Es la primera vez que participo en las reuniones de la ICANN. Espero poder entender mejor todas las siglas de la ICANN y quizá traer ideas nuevas acerca de cómo explicar estas cosas para que más personas puedan entenderlas.

AYOUB GHAMAS

Soy Ayoub. Soy de Marruecos. Estudio en los Países Bajos. Estoy haciendo un máster en políticas e ingeniería. No tengo un conocimiento muy profundo de lo que es el wiki pero sí que lo he utilizado. Ayer o anteayer quería buscar a personas. Puse el nombre de alguien y apareció la página del wiki. Uniendo un poco los puntos me di cuenta que tenía que ver con esta sesión de hoy.

RAY KING

Sí. Siempre me gusta oír que alguien ha utilizado el wiki para aprender algo. Sé que también funciona muy bien en términos de la optimización de los motores de búsqueda. Muchas gracias por su comentario. Paulo es mentor.

PAULO DREWIACKI

Hola. Soy Paulo. Soy mentor de NextGen, aquí en ICANN83. Estoy en esta sesión para intentar ayudarles a entender mejor el proyecto. Voy a estar aquí para ayudarles cuando lo necesiten, ayudarles también a familiarizarse con la herramienta.

Yo trabajo en .BR en Brasil. Tenemos una wiki interno que utilizamos para los procedimientos internos, por lo que está cerrado al público. No usamos, por ejemplo, la optimización de los motores de búsqueda. Esta herramienta es muy buena para que las personas que trabajan con nosotros sepan qué hacer cuando se presenta un caso un poco complicado. Un caso que sea más complicado que lo que hacemos en el día a día. El wiki es un proyecto basado en la comunidad y no será exitoso si no participan todos por lo que deben saber que todas sus aportaciones son valiosas. Esperamos con interés ver qué pueden hacer con este proyecto.

RAY KING

Muchas gracias. Es un muy buen punto. Muchas veces las personas dicen que la Wiki debe tener información sobre esto, sobre lo otro

y digo: “Sí. Es muy buena idea” y le digo a las personas que sí, que por qué no lo hacen ellos. Este proyecto se basa en el hecho de que alguien decida que quiere estudiar un cierto aspecto de algo y que cree la entrada. Así funcionan las wikis.

Ha habido épocas de más trabajo en esta wiki, épocas de menos, pero creo que son importantes porque la wiki no cuesta nada modificarla. A veces las personas tienen un poco de miedo porque no quieren poner información que no sea correcta. Les diría que no se preocuparan por eso, porque si uno modifica algo, no pasa nada. Si no es correcto, no pasa nada. Alguien lo podrá corregir más tarde. Si no saben en absoluto cómo utilizar la wiki y borran la página principal, bueno, no habrá página de inicio hasta que alguien la vuelva a establecer. Las wikis son bastante resilientes porque siempre podemos volver atrás y decir que las últimas 10 modificaciones no son buenas y vamos a revertir a una versión anterior. No cuesta nada hacer estas modificaciones.

También tenemos un concepto que es la confianza radical. Todos tenemos el mismo objetivo. La misión consiste en darles voz a todos en Internet. Esto tiene que ver con lo que han dicho ustedes. Están aquí para aprender, para participar y a través de esa participación vamos a crear mejores políticas y tendremos un Internet que será mejor en el futuro. Confiamos en que tenemos todas las mismas intenciones y la wiki pretende ser un recurso que está disponible para todos. Quizá no todos lo van a hacer de la misma manera pero queremos llegar todos al mismo sitio.

FERNANDA IUNES

Tenemos algunos participantes online también. Les voy a pedir que se presenten. Comenzamos con Aaron, que es nuestro participante de NextGen que participa virtualmente. Adelante, Aaron.

AARON PROMISE MBAH

Hola. Mi nombre es Aaron Promise Mbah. Soy de Nigeria. En este momento estoy en [Moscú, Rusia], estudiando tecnología y gestión de la innovación. Estoy contento de estar aquí. Usé la wiki a través del CPWG. Como dijeron por aquí, no quería mezclar las cosas. Lo que quisiera poder hacer es entender, tener feedback, documentos para saber qué hace ese grupo y tener quizá una transcripción de lo que ocurra en las reuniones, etc. Me alegra esta exposición. Quisiera aprender más sobre cómo participar. Gracias a todos.

FERNANDA IUNES

Gracias, Aaron. Tenemos otras personas también online. Jonathan, ¿querrías presentarte también? ¿No? Benjamin, lo conozco. Adelante.

BENJAMIN AKINMOYEJE

Buenos días a todos. Soy Benjamin Akinmoyeje. En este momento estoy en Namibia. Rápidamente yo era el presidente del NCUC. Participé también en el consejo de la GNSO. ¿Por qué estoy aquí?

Mi interés es que yo no sé muy bien si vamos a usar la wiki de la ICANN para esto. Por eso me pregunto si voy a participar de esto alguna vez. Cuál es el proceso para participar. Estoy de acuerdo con todos. Siempre me da un poco de temor no hacer algo correctamente. También olvidé mi contraseña. Esto es sobre mi propio perfil. Quisiera saber cómo compartir algunos puntos de vista, ideas y conocer otras cuestiones que me puedan ayudar también a mí y a otros.

FERNANDA IUNES

Gracias. Nivaldo, ¿quiere presentarse? ¿No? Fatima. ¿Tampoco? Estos son entonces todos nuestros participantes virtuales que no están aquí en la sala. Ray, adelante.

RAY KING

Creo que estábamos hablando de la confianza radical y esa idea de que todos trabajamos hacia la misma meta. El wiki de la ICANN es una organización sin fines de lucro de acuerdo con la norma 501C3 de Estados Unidos. Da recursos informativos que resultan útiles para aquellos que aprenden sobre el proceso de la ICANN.

Esto también es un punto interesante porque a veces uno puede hacer una pregunta como si tengo que ser un experto en cierta área para editar información en esa área y si tiene que ser gente que conoce mucho de esto pero las wikis son más bien para gente que va aprendiendo en el proceso. Muchas veces hay gente que dice que quiere aprender más sobre este tema. Entran en la página de

este tema. Tienen cierta información pero podría ser más completa.

Es como cuando uno está en la escuela y toma notas. Lee libros, encuentra distintas fuentes de información y puede hacerse un conjunto de notas para sí mismo. Cuando uno trabaja en una wiki tiene que aprender de la misma manera. Es decir, aprender en público. Piénsenlo como si están tratando de aprender un tema y en ese proceso tratan de generar una página sobre ese tema y se convierten en un experto a lo largo del tiempo.

Hablé con alguien de Wikipedia hace un tiempo y ese señor había construido la página de Wikipedia que describe Etiopía y es un muy lindo documento. Yo, mientras iba aprendiendo, le pregunté si había vivido en ese país o cómo había obtenido la información. Me dijo: “No. Nunca fui. Me gustaría ir un día”. En ese momento me di cuenta de que a él le fascinaba el tema y tomó la decisión consciente de convertirse en un experto en esa área y así construyó esa página a través de investigación.

Las wikis son creadas por personas que están interesadas y no tanto por personas que son expertos. Para mí ha sido un viaje personal y yo estoy en ICANN desde hace unos 20 y algo de años. La wiki para mí ha sido una manera de conocer la industria, otras personas en esa industria. He emprendido con diferentes empresas en esta industria. Pueden mirar mi página si les interesa.

Es una buena manera de mantenerse conectado y de participar. Espero entonces que todos ustedes puedan hacer lo mismo. Creo

que también hubo una pregunta online sobre las tarjetas. Esta es una pregunta que recibimos mucho. ¿Qué ocurre con las tarjetas? Lo que sucedió originalmente es que cuando empezamos a crear páginas sobre la gente, uno tiene que recordar quiénes son esas personas con las imágenes.

Tenemos a esta gente que nos habla sobre el proyecto. Le tomamos una foto a esa persona y lo ponemos en un artículo que describe quiénes son. Eso se convirtió en algo muy útil porque en las reuniones de la ICANN hay muchas personas y a veces es difícil recordar quién es cada uno o uno puede pensar: “Quiero conocer a esta persona”. Nos pareció que si teníamos una foto de la persona, la íbamos a poder encontrar en el pasillo y reconocerla y hacer una conexión de esa manera.

Para divertirnos, contratamos a un caricaturista e hicimos que esas fotos las convirtiera en caricaturas. Esto no sucedió para todos pero para mucha gente. Hubo una adición a las imágenes, a las fotos, y se puso la caricatura. Un día nos levantamos a la mañana y dijimos: “¿Qué pasaría si tomásemos esas caricaturas e hiciésemos un mazo de cartas?” A todo el mundo le gustó y desde ese momento hemos hecho 15 o 20 mazos de cartas de distinto tipo de las distintas reuniones, pero no para todos. Resulta que son bastante caras. Son alrededor de 20.000 dólares para hacer un mazo de cartas con el esfuerzo artístico, la impresión, el envío y todas estas distintas partes.

En general lo que conseguimos es un patrocinador. La gente nos pregunta cuándo va a salir el próximo mazo de cartas. Tenemos que ver cuál es el patrocinador que esté motivado lo suficiente como para que esto nos funcione financieramente. Como dije varias veces a lo largo de este proceso, la otra pregunta es cómo logramos hacer este mazo de cartas. Hemos tenido distintas estrategias pero el concepto general es que haya personas de distintas áreas que estén en el proceso de la ICANN y no tener mucho foco porque es un esfuerzo grupal y este es el concepto pero puedo decirles que la gente tiene una alta posibilidad de estar en ese mazo de cartas. Este es un lindo incentivo.

Otro valor núcleo es el de la transparencia. Para nosotros cuando editamos creamos una cuenta, usamos el nombre. Nos conectamos a la página de usuario. Vemos de qué manera ha sido construida la carta y me parece a mí que la transparencia es buena y que genera un buen resultado. Uno puede editar anónimamente y si quiere lo puede hacer. Miramos muy de cerca cada una de las cuentas porque, como saben, en Internet hay gente que quiere usar las wikis y que tiene objetivos nefarios realmente. Se puede ver afectada la ICANN en el proceso.

Confiamos en todos desde el principio. Tenemos gente que finge que está en el espacio de la ICANN. Crean una cuenta y empieza a enviar spam o avisos publicitarios. Ahí tenemos que bloquear su cuenta y borrarla. Este es parte del trabajo lamentablemente cuando uno monitorea una wiki. Una vez que nos damos cuenta de

que la gente tiene las mismas metas, ahí uno puede continuar editando en esa categoría. ¿Estamos bien?

FERNANDA IUNES

Hay una pregunta.

ANKITA RATHI

Gracias. Quería saber si existe algún plan en el futuro para que la wiki sea multilingüe.

RAY KING

Esa es una buena pregunta. Probamos esto anteriormente. Todos están familiarizados con Wikipedia y Wikipedia se puede leer en varios idiomas, lo cual es excelente. Lamentablemente, cada vez que lo hemos intentado no tuvimos suficientes editores para que esto funcionara.

Wikipedia está creado por humanos. No es un proceso automatizado para hacer la traducción. Nosotros no tenemos suficiente impulso para tener otras versiones y tampoco tenemos suficiente impulso para el inglés únicamente. Nos encantaría poder hacerlo pero si tenemos una versión en otro idioma, tenemos que tener gente que hable ese idioma y que esté lo suficientemente motivada como para construir la wiki y eso es mucho trabajo.

ANKITA RATHI

Gracias.

RAY KING

¿Me faltó alguna pregunta? Sé que no estaba tomando notas. Estaba tratando de recordar lo que preguntaron. ¿Hay algo que me haya olvidado? Ah, sí. Aquí hay una cosa. Muchos me preguntan por las páginas de usuarios versus las páginas de personas. La manera de pensarlo es que como usuario de una wiki ustedes tienen una página de usuario. En una página de usuario, uno habla sobre las áreas que está editando o lo que le interese.

También son participantes dentro del proceso de la ICANN y ahí podría haber una página que describa quiénes son ustedes. Por ejemplo, si ustedes están editando Wikipedia pueden editar información sobre alguna persona notoria dentro de la wiki. Esta es la manera de pensarlo. Aquí, en el proceso de la ICANN, es un entorno distinto pero el proceso es el mismo.

Si queremos editar la página de usuario de alguna otra persona porque nos damos cuenta de que se puede mejorar, debemos sentirnos libres. Si hay un error de tipeo en mi página de usuario, a mí me encantaría si ustedes entrasen y lo corrigiesen.

La otra pregunta relacionada es de qué manera la página wiki es distinta de mi perfil de LinkedIn. Creo que hay algunas similitudes pero la página wiki de la ICANN obviamente está centrada en la interacción y la participación con el proceso de la ICANN mientras

que el perfil de LinkedIn podría ser la historia total de la carrera de cada uno de ustedes.

NIKESH SIMMANDREE

Tengo una pregunta en cuanto a la wiki de la ICANN. Usted cambió la wiki. Hizo una modificación. Hay alguna característica que no funciona. Por ejemplo, yo creé una página pero no la puedo eliminar. Si quiero borrar mi usuario, no lo puedo hacer. Creo que hay que contactar al personal de wiki de la ICANN. Creo que eso es algo que debemos tomar en consideración en comparación con la wiki anterior.

ORADOR DESCONOCIDO

Voy a responder esa pregunta. El proyecto de Wiki de la ICANN, nosotros, Mark Datysgeld y yo, tuvimos este proyecto el año pasado. Lamentablemente la Wiki de la ICANN tiene un código y todas las características, el diseño, todo eso era extremadamente antiguo. Teníamos problemas de sistema, que dejaba de funcionar. Desde el año pasado hemos realizado un enorme esfuerzo para poner al día todas estas cuestiones. Actualizar algo que no se había actualizado en 10 años ha sido un gran esfuerzo. A veces, cuando tratamos de corregir algo, empezaba a haber otros problemas y entonces hacemos lo mejor para que nuestra wiki sea más confiable, más segura, más transparente y más intuitiva.

Como dijo Ray, hay personas que tienen un poco de temor de hacer ediciones, modificaciones. Otros nos dieron el feedback de que les

parecía que la forma antigua de utilizarlo era muy difícil y entonces estuvimos intentando que todo sea más intuitivo para el usuario y también que el diseño sea más moderno.

Todavía hay muchas cosas que están en beta. Pedimos disculpas por eso. Estamos también aumentando el alcance para que se incluya también el escenario de gobernanza de Internet de la ICANN. Ha habido mucho trabajo. Si tienen problemas, por supuesto, nos pueden enviar un email al personal de wiki. Pueden ir al stand y allí hay una tarjeta con el email de cada uno de nosotros dentro de la wiki. A veces hay confusión con los perfiles y la página de la ICANN en sí. Si ese es el problema, es fácil de resolver. Si no es ese el problema... Pedimos disculpas por cualquier bug o cualquier problema que haya habido pero tratamos de que todo sea estable. Gracias.

RAY KING

Si encuentran alguna otra cuestión, por favor, hágannoslo saber.

SUNCICA ROSIC

Hola. Tengo una pregunta sobre las capacidades de almacenamiento y cómo se almacena todo en la wiki. ¿Se almacena localmente o en la nube?

ORADOR DESCONOCIDO

Me encantaría poder responder esa pregunta. Nuestra persona técnica no está aquí pero sí que me dijo que cualquier cuestión técnica se puede escribir y se lo pasaremos a él. Él va a responder

en la medida de sus capacidades. De momento, lo que puedo decir es que se trata de una base de datos pero voy a anotar esa pregunta y se la voy a enviar a él.

RAY KING

¿Su pregunta es sobre la tecnología o dónde se almacena?

SUNCICA ROSIC

Es más bien una pregunta tecnológica.

RAY KING

Utilizamos MediaWiki y todo está almacenado en AWS. Mark es la persona técnica y luego hay otro Mark que tampoco está aquí y que también es más técnico incluso. Son quienes se ocupan de todos estos asuntos. Conceptualmente es MediaWiki en AWS.

NIKESH SIMMANDREE

Yo hablé con otras personas antes que me dijeron que está guardado en la nube y no localmente.

FERNANDA IUNES

Muchas gracias. Si hablan con Mark, tendrá razón Mark.

RAY KING

Christiane dijo algo también que me pareció interesante. Existen dos maneras de modificar la página. Puede consultar una página y modificar la fuente, o puede utilizar también el editor visual.

Cuando quieren editar una página utilizando el lenguaje, el markup de la wiki, yo prefiero utilizar esa manera de editar o de modificar el contenido porque no me parece muy difícil. Christiane nos va a dar un ejemplo de cómo se puede modificar la fuente y luego podemos dar un ejemplo de la otra manera.

ORADOR DESCONOCIDO

Ven en la pantalla que tenemos la página Wiki. Yo ya he ingresado en mi cuenta. Por ejemplo, voy a mirar cualquier página. IGF 2008. Hay dos maneras de modificar el contenido. La primera manera es la manera más tradicional. Yo prefiero usar esta manera porque soy un poco antigua.

Tenemos aquí las plantillas. También queremos que todas las plantillas sean normalizadas, estandarizadas para que sean todas iguales. Aquí ven cómo es una plantilla. Podemos editar la fuente. Podemos escribir de manera normal. También podemos poner el texto en negrita. Ven aquí que no es muy difícil. Pueden hacer así. Ven aquí los títulos. Tienen el símbolo de igual. No es nada difícil. No soy programadora. Solo tardé unos días en aprender a hacer esto.

RAY KING

Si quieren la lista entera de los comandos pueden buscar la lista y van a encontrar todos los comandos. Lo principal es bastante básico. Poner en negrita, crear párrafos. La segunda cosa que hay que aprender sería crear las articulaciones o los vínculos, tanto

internos como externos y luego poner las notas a pie de página. En general es bastante sencillo.

ORADOR DESCONOCIDO

Sí. Es bastante sencillo. Solo necesito cinco minutos para enseñárselo. Tenemos un editor visual y es como una especie de WordPress, por lo que es muy fácil. Podemos poner el texto y ya está. Para crear una nueva sesión vamos a Heading. También para las referencias. Las referencias son muy importantes para el encargado de las cuentas. Por favor, no dejen de poner las referencias. No es que no creamos lo que dicen pero las demás personas deben poder creer en lo que ponen ustedes. Por eso es tan importante poner las referencias.

Esto también es muy fácil. Voy a crear cualquier cosa: igf.com. Hay que hacer clic sobre esto. Lo estoy haciendo a la antigua. Aquí donde pone Site, después Basic. Aquí ponemos el sitio web. Hacemos clic sobre Insert y ya está. Así es como se crean las referencias o podemos abrir una página y copiar la estructura. Es otra manera de hacerlo. Quizá no debo decir eso. Me parece bastante sencillo y si alguien quiere, podemos sentarnos juntos y se lo puedo enseñar.

Lo más importante es que muchas personas vienen a decirme que quieren ayudar pero no saben cómo hacerlo y pregunto: “¿Qué saben?” Por ejemplo, un compañero se me acercó en Seattle y no conocía la Wiki. Me dijo: “Quiero conocerlo”. Era abogado. Entonces le dije: “¿Y si habla de las leyes brasileñas sobre la

gobernanza de Internet?” Me dijo: “¿Puedo hacer una entrada sobre eso?” Le dije que sí, que claro que sí.

Se trata de cosas que ya saben. No es que haya que estudiar algo nuevo para contribuir. Seguro que tienen ustedes un conocimiento propio de algo que nadie más tiene. Por favor, no dejen de contribuir a cualquier página que vean que está incompleta o quizá sobre un evento al que han asistido o algo sobre su país. Celebramos el foro de Internet en Brasil. Si esta persona es brasileña y asistió a este evento, esto ya constituye un conocimiento importante.

Queremos ser un hub de la gobernanza de Internet. Queremos también que pueda aprovechar la información y el conocimiento que les presentamos. Sabemos que esto puede ser un poco abrumador al principio porque hay muchas cosas. Hay mucho conocimiento pero queremos compartirlo todo. Así todos podrán beneficiarse de este conocimiento. No sé si los que están aquí tienen cuenta. Yo ya ingresé en mi cuenta pero en sus computadores van a encontrar arriba a la derecha un apartado de “Solicitar cuenta”. Se solicita la cuenta, se aprueba. Hay un pequeño formulario que hay que rellenar. Una biografía de unas 10 palabras más o menos y por qué. Porque hemos sido atacados por bots y la única manera de protegerse contra los ataques de los bots es que los usuarios escriban algo porque los bots escriben cosas totalmente aleatorias.

En general ya está. Ya está todo. Los que no tengan cuenta, por favor, que la soliciten. Para aquellas personas que ya tengan cuenta, me gustaría que investigasen algo que sea de su interés. Si hay algo en la página de la wiki que les parezca incompleto, si encuentran algo a lo que quieran añadir más información. Les voy a dar tiempo para que hagan eso.

La última vez hubo un premio para alguien, para la persona que más contribuyera. Es una caja de chocolatinas. Es un poco una manera de chantajearles. La última vez uno de los participantes habló de una región de Canadá e hizo una entrada para las comunidades indígenas. Tenía que ver con la gobernanza de Internet y era de buena calidad. No tiene que ser sobre algo así pero sí que tenemos unos criterios. La calidad y que tenga que ver con el tema. Estos son los dos criterios más importantes. No se me da muy bien hablar. Es todo por ahora.

FERNANDA IUNES

Tendrán unos 20 minutos. Vamos a pararnos más o menos a las 10:10 y así mi compañero podrá revisar todas las entradas y después vamos a anunciar el ganador.

ORADOR DESCONOCIDO

Algunos estamos esperando la contraseña, por lo que no podemos empezar.

MOVITZ SUNAR	Tengo una pregunta. He intentado conectarme a la API para editar con Python. No sé si no está habilitado o si hay algún problema en el extremo.
RAY KING	Creo que habría que hablar con Mark Datysgeld o con Mark Hersberger. Envíenos la pregunta y yo se la voy a transmitir a mis compañeros.
MOVITZ SUNAR	¿A quién envió la pregunta?
RAY KING	mark@icannwiki.org. Qué guay. Christiane dijo algo importante que me gustaría subrayar. Si no están seguros de cómo modificar la página, quizá miran otra página y quieren que su entrada sea igual. Una buena manera de descubrir cómo tendría que ser la sintáctica es mirar esa otra página porque el formato se puede copiar.
FERNANDA IUNES	Ya son las 10:13. Llevamos unos minutos de retraso. Chris, ¿tenemos ya las entradas?
ORADOR DESCONOCIDO	Sí. Las tenemos. Voy a revisarlas todas.

PAULO DREWIACKI

Soy Paulo. Para Movitz, en respuesta a tu pregunta. Hay que crear una cuenta. Una solución podría ser editar a través de VS code con la extensión de WikiText. ¿Tiene sentido?

FERNANDA IUNES

Muy bien. Tenemos al ganador. Iris, eres la ganadora de los chocolates. Felicitaciones. Depende de ti si los quieres compartir o no. Solo tienes que decirlo. Con esto vamos a cerrar la sesión. Muchas gracias a todos. Gracias a los intérpretes, como siempre. Podemos detener la grabación.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]